



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 81-132**

under the

**FAMILY SERVICES ACT
(O.C. 81-659)**

Filed August 20, 1981

Under section 143 of the *Family Services Act* the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

85-15

1 This Regulation may be cited as the *General Administration Regulation - Family Services Act*.

85-15

2(1) In this Regulation

“Act” means the *Family Services Act*; (*Loi*)

“Department” Repealed: 94-1; 94-53

“document” includes any record of information, however recorded or stored, whether in printed form, on film, by electronic means or otherwise. (*document*)

“Minister” Repealed: 2019, c.2, s.56

“registrar” Repealed: 2023, c.36, s.14

2(2) Repealed: 2023, c.36, s.14

2(3) Repealed: 2023, c.36, s.14

2(4) Repealed: 2017, c.14, s.3

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 81-132**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES SERVICES À LA FAMILLE
(D.C. 81-659)**

Déposé le 20 août 1981

En vertu de l’article 143 de la *Loi sur les services à la famille*, le lieutenant-gouverneur en Conseil établit le règlement suivant :

85-15

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général d’application de la Loi sur les services à la famille*.

85-15

2(1) Dans le présent règlement,

« document » s’entend également de tout enregistrement de renseignements, quelqu’en soit le mode d’enregistrement ou de conservation, notamment par écrit, sur film, ou au moyen de l’électronique; (*document*)

« Loi » désigne la *Loi sur les services à la famille*. (*Act*)

« Ministère » Abrogé : 94-1; 94-53

« ministre » Abrogé : 2019, ch. 2, art. 56

« registraire » Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2(2) Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2(3) Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2(4) Abrogé : 2017, ch. 14, art. 3

2(5) Repealed: 2023, c.36, s.14

2(6) Repealed: 2023, c.36, s.14

2(7) Repealed: 2023, c.36, s.14

85-15; 91-8; 94-1; 94-53; 97-70; 2010-96; 2016, c.37, s.68; 2017, c.14, s.3; 2019, c.2, s.56; 2023, c.36, s.14

AUTHORIZATION ISSUED BY THE MINISTER

2012-39

3(1) An authorization for the purposes of paragraph 3(1)(b) of the Act shall be effective for the period stated therein but where no period has been stated, it shall be effective until revoked by the Minister.

3(2) An appropriate person shall carry on his or her person the authorization referred to in subsection (1) while exercising any authority, duty or function conferred upon him or her.

97-70; 2012-39; 2016, c.37, s.68

CONFIDENTIAL INFORMATION

4(1) Where the Minister receives a request for confidential information, he shall in writing within thirty days of the receipt of the request, grant or deny the request.

4(2) The request for confidential information shall specify the name of the person from whom the information was obtained and to whom the information relates and

(a) the documents containing the information requested; or

(b) where the document in which the relevant confidential information may be contained is not known to the applicant, the subject-matter of the information requested with sufficient particularity as to time, place and event to enable a person familiar with the subject-matter to identify the relevant document.

4(3) Where the document in which the confidential information is contained is unable to be identified the Minister shall so advise the applicant in writing and shall invite the applicant to supply additional information that might lead to identification of the relevant documents.

2(5) Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2(6) Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2(7) Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

85-15; 91-8; 94-1; 94-53; 97-70; 2010-96; 2016, ch. 37, art. 68; 2017, ch. 14, art. 3; 2019, ch. 2, art. 56; 2023, ch. 36, art. 14

AUTORISATION ACCORDÉE PAR LE MINISTRE

2012-39

3(1) L'autorisation aux fins d'application de l'alinéa 3(1)b) de la Loi est en vigueur pour la période y indiquée ou, à défaut de celle-ci, jusqu'à sa révocation par le ministre.

3(2) Dans l'exercice de ses attributions, la personne compétente porte sur elle l'autorisation visée au paragraphe (1).

97-70; 2012-39; 2016, ch. 37, art. 68

RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS

4(1) Sur réception d'une demande de renseignements confidentiels, le ministre doit, dans les trente jours, l'accorder ou la refuser par écrit.

4(2) La demande de renseignements confidentiels doit indiquer le nom de la personne qui les fournit et celui de la personne qu'ils concernent et

a) les documents renfermant les renseignements requis; ou

b) si le document contenant les renseignements confidentiels pertinents n'est pas connu de l'auteur de la demande, le sujet de ces renseignements avec suffisamment de détails quant aux temps, lieu et circonstances pour permettre à une personne connaissant bien ce sujet d'identifier le document en question.

4(3) S'il est impossible d'identifier le document contenant les renseignements confidentiels, le ministre doit en aviser par écrit l'auteur de la demande et le prier de fournir des renseignements additionnels susceptibles de permettre l'identification du document en question.

4(4) Where the Minister has identified the document containing the confidential information, he shall attempt to locate the person from whom the information was obtained and to whom the information relates for the purpose of determining whether they consent to the release of the confidential information.

4(5) The Minister shall grant the release of the confidential information only where the persons from whom the information was obtained and to whom the information relates consent to the release.

2016, c.37, s.68

RECOMPENSE

Repealed: 2023, c.36, s.14

2023, c.36, s.14

5 Repealed: 2023, c.36, s.14

2016, c.37, s.68; 2023, c.36, s.14

6 Repealed: 2023, c.36, s.14

2023, c.36, s.14

7 Repealed: 2023, c.36, s.14

2016, c.37, s.68; 2023, c.36, s.14

TRUSTEE

Repealed: 2023, c.36, s.14

2023, c.36, s.14

8 Repealed: 2023, c.36, s.14

2016, c.37, c.68; 2023, c.36, s.14

9 Repealed: 2023, c.36, s.14

2016, c.37, s.68; 2023, c.36, s.14

REVIEW

Repealed: 94-53

94-53

10 Repealed: 94-53

85-15; 91-8; 94-53

11 Repealed: 94-53

91-8; 94-53

12 Repealed: 94-53

91-8; 94-53

4(4) Lorsque le ministre identifie le document contenant les renseignements confidentiels, il doit essayer de retracer la personne qui les a fournis et celle qu'ils concernent pour déterminer si elles consentent à la communication des renseignements confidentiels.

4(5) Le ministre ne permet la communication de renseignements confidentiels que si les personnes qui les ont fournis et celles qu'ils concernent y consentent.

2016, ch. 37, art. 68

DÉDOMMAGEMENT

Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2023, ch. 36, art. 14

5 Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2016, ch. 37, art. 68; 2023, ch. 36, art. 14

6 Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2023, ch. 36, art. 14

7 Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2016, ch. 37, art. 68; 2023, ch. 36, art. 14

FIDUCIAIRE

Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2023, ch. 36, art. 14

8 Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2016, ch. 37, art. 68; 2023, ch. 36, art. 14

9 Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2016, ch. 37, art. 68; 2023, ch. 36, art. 14

POURVOI EN RÉVISION

Abrogé : 94-53

94-53

10 Abrogé : 94-53

85-15; 91-8; 94-53

11 Abrogé : 94-53

91-8; 94-53

12 Abrogé : 94-53

91-8; 94-53

CHILDREN IN CARE

Repealed: 2023, c.36, s.14

2023, c.36, s.14

13 Repealed: 2023, c.36, s.14

91-8; 97-70; 2010-96; 2016, c.37, s.68; 2023, c.36, s.14

14 Repealed: 97-70

97-70

POST-ADOPTION DISCLOSURE REGISTER

Repealed: 2017, c.14, s.3

2017, c.14, s.3

15 Repealed: 2017, c.14, s.3

2016, c.37, s.68; 2017, c.14, s.3

16 Repealed: 2017, c.14, s.3

2017, c.14, s.3

17 Repealed: 2017, c.14, s.3

2017, c.14, s.3

18 Repealed: 2017, c.14, s.3

91-8; 2017, c.14, s.3

POST-ADOPTION ASSISTANCE

Repealed: 2023, c.36, s.14

2007-83; 2023, c.36, s.14

19 Repealed: 2023, c.36, s.14

2007-83; 2010, c.E-0.5, s.67; 2016, c.37, s.68; 2023, c.36, s.14

FEEES FOR CERTAIN SERVICES

Repealed: 2023, c.36, s.14

97-80; 2023, c.36, s.14

19.1 Repealed: 2023, c.36, s.14

97-80; 2000, c.26, s.114; 2016, c.37, s.68; 2020, c.24, s.4; 2023, c.36, s.14

RESOURCES

20 The Minister may provide resources for the establishment and operation of social service programs and

ENFANTS PRIS EN CHARGE

Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2023, ch. 36, art. 14

13 Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

91-8; 97-70; 2010-96; 2016, ch. 37, art. 68; 2023, ch. 36, art. 14

14 Abrogé : 97-70

97-70

REGISTRE POUR LA DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS APRÈS L'ADOPTION

Abrogé : 2017, ch. 14, art. 3

2017, ch. 14, art. 3

15 Abrogé : 2017, ch. 14, art. 3

2016, ch. 37, art. 68; 2017, ch. 14, art. 3

16 Abrogé : 2017, ch. 14, art. 3

2017, ch. 14, art. 3

17 Abrogé : 2017, ch. 14, art. 3

2017, ch. 14, art. 3

18 Abrogé : 2017, ch. 14, art. 3

91-8; 2017, ch. 14, art. 3

AIDE FOURNIE APRÈS L'ADOPTION

Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2007-83; 2023, ch. 36, art. 14

19 Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

2007-83; 2010, ch. E-0.5, art. 67; 2016, ch. 37, art. 68; 2023, ch. 36, art. 14

DROITS RELATIFS À CERTAINS SERVICES

Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

97-80; 2023, ch. 36, art. 14

19.1 Abrogé : 2023, ch. 36, art. 14

97-80; 2000, ch. 26, art. 114; 2016, ch. 37, art. 68; 2020, ch. 24, art. 4; 2023, ch. 36, art. 14

RESSOURCES

20 Le ministre peut offrir des ressources pour l'établissement et le fonctionnement de programmes et

social service agencies where, in his opinion, the resources will be used to establish and operate services that are community social services.

2016, c.37, s.68

21(1) A request for resources for the establishment and operation of a social service program or a social service agency may be made in writing to the Minister.

21(2) The request for resources shall state

- (a) the name of the social service program or social service agency and its location within the Province;
- (b) the objectives of the social service program or social service agency;
- (c) the nature of the social service to be provided;
- (d) the criteria for eligibility for participation in the social service program or social service agency;
- (e) the description of physical facilities, if any, used by the social service program or social service agency;
- (f) the source of existing resources, if any;
- (g) the particulars of any other application made for similar resources; and
- (h) any additional information required by the Minister.

2016, c.37, s.68

22(1) Where the Minister approves a request for resources he shall enter into a contract with the owner of a social service program or a social service agency for the provision of the resources.

22(2) A contract entered into by the Minister under subsection (1) shall

- (a) state the term of the contract;
- (b) provide for periodic evaluations of the social service program or social service agency by the Minister.

2016, c.37, s.68

d'agences de services sociaux lorsqu'il est d'avis que ces ressources serviront à l'établissement et au fonctionnement de services sociaux qui soient communautaires.

2016, ch. 37, art. 68

21(1) Une demande pour obtenir des ressources pour l'établissement et le fonctionnement d'un programme ou d'une agence de services sociaux peut être présentée par écrit au ministre.

21(2) La demande pour obtenir des ressources doit indiquer

- a) le nom du programme ou de l'agence de services sociaux et l'endroit où ils sont situés dans la province;
- b) les objectifs du programme ou de l'agence de services sociaux;
- c) la nature des services sociaux qui seront fournis;
- d) les critères d'admissibilité au programme ou à l'agence de services sociaux;
- e) la description des installations, le cas échéant, utilisées par le programme ou l'agence des services sociaux;
- f) s'il y a lieu, la provenance des ressources actuelles;
- g) les détails sur toute autre demande semblable; et
- h) tout renseignement supplémentaire que le ministre peut demander.

2016, ch. 37, art. 68

22(1) Lorsque le ministre approuve une demande pour obtenir des ressources, il doit conclure un contrat avec le propriétaire du programme ou de l'agence de services sociaux pour fournir les ressources.

22(2) Tout contrat conclu par le ministre en application du paragraphe (1) doit

- a) énoncer la durée du contrat;
- b) prévoir un mode d'évaluation périodique du programme ou de l'agence de services sociaux par le ministre.

2016, ch. 37, art. 68

PROVINCIAL INFORMATION BANKS

Repealed: 2020, c.24, s.4

94-1; 2020, c.24, s.4

22.1 Repealed: 2020, c.24, s.4

94-1; 2020, c.24, s.4

22.2 Repealed: 2020, c.24, s.4

94-1; 2020, c.24, s.4

22.3 Repealed: 2020, c.24, s.4

94-1; 2020, c.24, s.4

22.4 Repealed: 2020, c.24, s.4

94-1; 95-71; 2016, c.37, s.68; 2020, c.24, s.4

RECOVERY UNDER SECTION 142.1 OF THE ACT

95-22

22.5(1) The following terms and conditions apply to the sharing of proceeds of any recovery under subsection 142.1(8) of the Act:

(a) the barrister and solicitor acting on behalf of the injured person shall pay the share of the Crown in right of the Province by a cheque made payable to the Minister of Finance and Treasury Board within thirty days after the receipt of the proceeds; and

(b) the barrister and solicitor acting on behalf of the injured person shall provide, with the cheque required under paragraph (a), an affidavit of the barrister and solicitor acting on behalf of the injured person and an affidavit of the barrister and solicitor acting on behalf of the person who is paying the proceeds to the injured person and the affidavits shall include the following:

- (i) the names of the persons involved;
- (ii) the name of the barrister and solicitor acting for the other person;
- (iii) whether the claim was settled or a judgment was obtained and when;

FICHIERS PROVINCIAUX

Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4

94-1; 2020, ch. 24, art. 4

22.1 Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4

94-1; 2020, ch. 24, art. 4

22.2 Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4

94-1; 2020, ch. 24, art. 4

22.3 Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4

94-1; 2020, ch. 24, art. 4

22.4 Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4

94-1; 95-71; 2016, ch. 37, art. 68; 2020, ch. 24, art. 4

RECOUVREMENT EN VERTU DE L'ARTICLE 142.1 DE LA LOI

95-22

22.5(1) Les modalités et conditions suivantes s'appliquent au partage du produit d'un recouvrement en vertu du paragraphe 142.1(8) de la Loi :

a) l'avocat agissant au nom de la personne ayant subi des dommages doit payer la part de la Couronne du chef de la province par chèque établi à l'ordre du ministre des Finances et du Conseil du Trésor dans les trente jours qui suivent la réception du produit; et

b) l'avocat agissant au nom de la personne ayant subi des dommages doit fournir avec le chèque requis en vertu de l'alinéa a), un affidavit émanant de l'avocat agissant au nom de la personne ayant subi des dommages et un affidavit émanant de l'avocat agissant au nom de la personne qui verse le produit à la personne ayant subi des dommages, lesquels affidavits doivent inclure

- (i) les noms des personnes en cause;
- (ii) le nom de l'avocat agissant pour l'autre personne;
- (iii) si la réclamation a fait l'objet d'un règlement amiable ou si un jugement a été obtenu, à quelle date;

(iv) in the case of a settlement, the amount of general damages and the amount of special damages that the barrister and solicitor making the affidavit reasonably believes the injured person was entitled to recover;

(v) in the case of a judgment, the amount of general damages and the amount of special damages awarded to the injured person;

(vi) the amount recovered by the injured person for general damages and the amount recovered for special damages;

(vii) a statement affirming that the amount recovered by the injured person for special damages bears the same proportion to the special damages referred to in subparagraph (iv) or (v), as the case may be, as the amount recovered by the injured person for general damages bears to the general damages referred to in subparagraph (iv) or (v), as the case may be;

(viii) the cost of social services claimed by the injured person; and

(ix) the amount that is being paid to the Crown in right of the Province under subsection 142.1(8) of the Act.

22.5(2) Where an injured person or a person paying the proceeds to the injured person is not represented by a barrister and solicitor, the payment of the proceeds under paragraph (1)(a) and an affidavit required under paragraph (1)(b) shall be made by the person making the claim, whether acting on his own behalf or on behalf of another person.

95-22; 2019, c.29, s.55; 2023, c.17, s.88

22.6 Where a barrister and solicitor recovers a sum in respect of the cost of social services in accordance with section 142.1 of the Act, a fee shall be paid as follows:

(a) fifteen per cent on the first five thousand dollars recovered;

(iv) au cas d'un règlement amiable, le montant des dommages-intérêts généraux et celui des dommages-intérêts spéciaux auxquels l'avocat auteur de l'affidavit croit raisonnablement que la personne ayant subi des dommages avait droit en l'espèce;

(v) au cas d'un jugement, le montant des dommages-intérêts généraux et le montant des dommages-intérêts spéciaux accordés en l'espèce à la personne ayant subi des dommages;

(vi) le montant des dommages-intérêts généraux et le montant des dommages-intérêts spéciaux recouverts par la personne ayant subi des dommages;

(vii) une déclaration affirmant qu'il existe le même rapport entre le montant recouvé par la personne ayant subi des dommages au titre des dommages-intérêts spéciaux et les dommages-intérêts spéciaux mentionnés au sous-alinéa (iv) ou (v), suivant le cas, qu'entre le montant recouvé par la personne ayant subi des dommages au titre des dommages-intérêts généraux et les dommages-intérêts généraux mentionnés au sous-alinéa (iv) ou (v), suivant le cas;

(viii) le coût des services sociaux réclamés par la personne ayant subi des dommages; et

(ix) le montant à verser à la Couronne du chef de la province en vertu du paragraphe 142.1(8) de la Loi.

22.5(2) Lorsqu'une personne ayant subi des dommages ou une personne qui lui paye le produit ne sont pas représentées par un avocat, le paiement du produit en application de l'alinéa (1)a) et d'un affidavit requis en application de l'alinéa (1)b) doit être fait par la personne qui fait la réclamation, que cette personne agisse en son nom ou au nom d'une autre personne.

95-22; 2019, ch. 29, art. 55; 2023, ch. 17, art. 88

22.6 Le recouvrement par un avocat du montant du coût des services sociaux conformément à l'article 142.1 de la Loi, est assorti d'un droit qui doit être payé comme suit :

a) quinze pour cent sur la première tranche de cinq mille dollars recouverts;

(b) ten per cent on the next ten thousand dollars recovered; and

(c) five per cent on that amount recovered in excess of fifteen thousand dollars.

95-22

23 *Regulation 74-90 under the Adoption Act is repealed.*

24 *Regulations 67-1 and 74-155 under the Children of Unmarried Parents Act is repealed.*

25 *Regulation 66-49 under the Child Welfare Act is repealed.*

26 *Regulation 72-95 under the Deserted Wives & Children Maintenance Act is repealed.*

27 *Regulation 69-97 under the Hospital Schools Act is repealed.*

28 *Regulation 70-43 under the Mentally Retarded Children Act is repealed.*

29 *Regulation 74-186 under the Parent's Maintenance Act is repealed.*

30 *This Regulation comes into force on September 1, 1981.*

b) dix pour cent sur la tranche suivante de dix mille dollars recouvrés; et

c) cinq pour cent sur tout montant recouvré au delà de quinze mille dollars.

95-22

23 *Le règlement 74-90 établi en vertu de la Loi sur l'adoption est abrogé.*

24 *Les règlements 67-1 et 74-155 établis en vertu de la Loi sur les enfants naturels sont abrogés.*

25 *Le règlement 66-49 établi en vertu de la Loi sur le bien-être de l'enfance est abrogé.*

26 *Le règlement 72-95 établi en vertu de la Loi sur l'obligation d'entretien envers les femmes et les enfants abandonnés est abrogé.*

27 *Le règlement 69-97 établi en vertu de la Loi sur les hôpitaux-écoles est abrogé.*

28 *Le règlement 70-43 établi en vertu de la Loi sur les enfants arriérés est abrogé.*

29 *Le règlement 74-186 établi en vertu de la Loi sur l'obligation d'entretien envers les parents est abrogé.*

30 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} septembre 1981.*

Form 1

Repealed : 2020, c.24, s.4
94-1; 95-71; 2020, c.24, s.4

Formule 1

Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4
94-1; 95-71; 2020, ch. 24, art. 4

Form 2

Repealed : 2020, c.24, s.4
94-1; 95-71; 2020, c.24, s.4

Formule 2

Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4
94-1; 95-71; 2020, ch. 24, art. 4

Form 2.1

Repealed : 2020, c.24, s.4
95-71; 2020, c.24, s.4

Formule 2.1

Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4
95-71; 2020, ch. 24, art. 4

Form 3

Repealed : 2020, c.24, s.4
94-1; 95-71; 2020, c.24, s.4

Formule 3

Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4
95-71; 2020, ch. 24, art. 4

Form 3.1

Repealed : 2020, c.24, s.4
95-71; 97-70; 2020, c.24, s.4

Formule 3.1

Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4
95-71; 97-70; 2020, ch. 24, art. 4

Form 4

Repealed : 2020, c.24, s.4

94-1; 2000, c.26, s.114; 2008, c.6, s.17; 2020, c.24, s.4

N.B. This Regulation is consolidated to December 13, 2023.

Formule 4

Abrogé : 2020, ch. 24, art. 4

94-1; 2000, ch. 26, art. 114; 2008, ch. 6, art. 17; 2020, ch. 24, art. 4

N.B. Le présent règlement est refondu au 13 décembre 2023.

KING'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DU ROI POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés